



Naručilac: SKUPŠTINA CRNE GORE

Broj: 00-56/13-53/23

Podgorica, 30. septembar 2013. godine

**UGOVOR  
ZA PRUŽANJE USLUGA SNABDIJEVANJA  
AVIOKARTAMA U AVIOSAOBRAĆAJU**

između:

1. Skupštine Crne Gore, sa sjedištem u Podgorici, Bulevar Svetog Petra Cetinjskog broj 10, koju zastupa generalni sekretar Skupštine Crne Gore, s jedne strane (u daljem tekstu: NARUČILAC)

i

2. „Demetra tours“ d.o.o., sa sjedištem u Podgorici, ul. Novaka Miloševa br. 39, koju zastupa Dubravka Mitrović, direktor, s druge strane (u daljem tekstu: IZVRŠILAC).

**I PREDMET UGOVORA**

**Član 1**

Predmet ovog Ugovora je pružanje usluga snabdijevanja aviokartama u avio saobraćaju, prema Pozivu za javno nadmetanje za izbor najpovoljnije ponude za nabavku usluga broj 00-56-/13-53/2 od 17.07.2013. godine i Odluci o izboru najpovoljnije ponude broj 00-56/13-53/22 od 27.08.2013. godine i prema ponudi IZVRŠIOCA sa sledećim opisom usluga i cijenama:

Destinacija	Avio prevoznik	Cijena povratne karte sa PDV biznis klasa (min.-max)	Cijena povratne karte sa PDV ekonomska klasa (min.-max)	Cijena usluge rezervacije-izdavanja karte sa PDV	Cijena povratne karte (biznis klasa) sa cijenom usluge rezervacije-izdavanja karte sa uračunatim PDV-om	PDV	Cijena povratne karte (ekonomska klasa) sa cijenom usluge rezervacije-izdavanja karte sa uračunatim PDV-om	PDV
Dablin	Turkish Airlines, JAT Airways,	1145.01 €	268.,3 €	0,00 €	1145,01 €	0,00 €	268,03 €	0,00 €

	Air France	2928,12 €	666,26 €	0,00 €	2928,12 €	0,00 €	666,26 €	0,00 €
Strazbur	Montenegro Airlines, Deutsche Lufthansa, JAT Airways, Air France	1105,17 €	326,33 €	0,00 €	1105,17 €	0,00 €	326,33 €	0,00 €
		1761,54 €	538,55 €	0,00 €	1761,54 €	0,00 €	538,55 €	0,00 €
Brisel	Adria Airways, Austrian Airlines	879,82 €	108,42 €	0,00 €	879,82 €	0,00 €	108,42 €	0,00 €
		1131,82 €	384,82 €	0,00 €	1131,82 €	0,00 €	384,82 €	0,00 €
Beč	Adria Airways, Montenegro Airlines, Austrian Airlines	753,72 €	106,76 €	0,00 €	753,72 €	0,00 €	106,76 €	0,00 €
		903,72 €	347,72 €	0,00 €	903,72 €	0,00 €	347,72 €	0,00 €
Frankfurt	Adria Airways, Montenegro Airlines, Austrian Airlines	638,33 €	108,17 €	0,00 €	638,33 €	0,00 €	108,17 €	0,00 €
		879,57 €	358,33 €	0,00 €	879,57 €	0,00 €	358,33 €	0,00 €
Atina	Alitalia Compagnia, JAT Airways	565,71 €	170,67 €	0,00 €	565,71 €	0,00 €	170,67 €	0,00 €
		1035,67 €	435,71 €	0,00 €	1035,67 €	0,00 €	435,71 €	0,00 €
Beograd	JAT Airways, Montenegro Airlines	215,78 €	95,78 €	0,00 €	215,78 €	0,00 €	95,78 €	0,00 €
			141,78 €	0,00 €		0,00 €	141,78 €	0,00 €
Rim	Alitalia Compagnia, Montenegro Airlines, JAT Airways	574,83 €	186,83 €	0,00 €	574,83 €	0,00 €	186,83 €	0,00 €
		774,83 €	304,83 €	0,00 €	774,83 €	0,00 €	304,83 €	0,00 €
Istanbul	Turkish Airlines, Alitalia Compagnia	591,59 €	170,13 €	0,00 €	591,59 €	0,00 €	170,13 €	0,00 €
		1201,13 €	313,67 €	0,00 €	1201,13 €	0,00 €	313,67 €	0,00 €
Ankara	Turkish Airlines	639,59 €	317,59 €	0,00 €	639,59 €	0,00 €	317,59 €	0,00 €
		1231,54 €	506,59 €	0,00 €	1231,54 €	0,00 €	506,59 €	0,00 €
Pariz	Montenegro Airlines, Adria Airways	683,10 €	121,79 €	0,00 €	683,10 €	0,00 €	121,79 €	0,00 €
		933,10 €	397,10 €	0,00 €	933,10 €	0,00 €	397,10 €	0,00 €
Vilnius	Adria Airways, Deutsche Lufthansa, Austrian Airlines, Montenegro Airlines	957,36 €	301,36 €	0,00 €	957,36 €	0,00 €	301,36 €	0,00 €
		1622,56 €	712,72 €	0,00 €	1622,56 €	0,00 €	712,72 €	0,00 €

Šangaj	Turkish Airlines, Deutsche Lufthansa	2667,19 €	767,19 €	0,00 €	2667,19 €	0,00 €	767,19 €	0,00 €
		3739,87 €	1397,19 €	0,00 €	3739,87 €	0,00 €	1397,19 €	0,00 €
Edinburg	Turkish Airlines, Deutsche Lufthansa, Adria Airways	1127,23 €	235,05 €	0,00 €	1127,23 €	0,00 €	235,05 €	0,00 €
		1642,23 €	576,30 €	0,00 €	1642,23 €	0,00 €	576,30 €	0,00 €
Marsej	JAT Airways, Alitalia Compagnia, Air France	1142,34 €	300,30 €	0,00 €	1142,34 €	0,00 €	300,30 €	0,00 €
		1800,45 €	501,43 €	0,00 €	1800,45 €	0,00 €	501,43 €	0,00 €
Nica	Turkish Airlines, Deutsche Lufthansa, Adria Airways	1014,49 €	251,26 €	0,00 €	1014,49 €	0,00 €	251,26 €	0,00 €
		2343,49 €	407,26 €	0,00 €	2343,49 €	0,00 €	407,26 €	0,00 €
Talin	Adria Airways, Deutsche Lufthansa, Austrian Airlines, Air Baltic, Montenegro Airlines	1333,83 €	475,83 €	0,00 €	1333,83 €	0,00 €	475,83 €	0,00 €
		1690,83 €	678,83 €	0,00 €	1690,83 €	0,00 €	678,83 €	0,00 €
Rio de Ženeiro	Air France, JAT Airways, Deutsche Lufthansa	3727,62 €	1138,02 €	0,00 €	3727,62 €	0,00 €	1138,02 €	0,00 €
		5677,62 €	1581,68 €	0,00 €	5677,62 €	0,00 €	1581,68 €	0,00 €
Kijev	Turkish Airlines, Austrian Airlines, Deutsche Lufthansa, Adria Airways	1222,37 €	345,91 €	0,00 €	1222,37 €	0,00 €	345,91 €	0,00 €
		3076,22 €	566,91 €	0,00 €	3076,22 €	0,00 €	566,91 €	0,00 €
Toronto	Turkish Airlines, Austrian Airlines, Deutsche Lufthansa	2895,89 €	670,89 €	0,00 €	2895,89 €	0,00 €	670,89 €	0,00 €
		6163,37 €	1120,30 €	0,00 €	6163,37 €	0,00 €	1120,30 €	0,00 €
Kejptaun	Turkish Airlines, Montenegro Airlines, Air France	3131,39 €	941,95 €	0,00 €	3131,39 €	0,00 €	941,95 €	0,00 €
		5305,53 €	1170,40 €	0,00 €	5305,53 €	0,00 €	1170,40 €	0,00 €

Njujork	Autrian Airlines, Turkish Airlines, Deutsche Lufthansa	2851,97 €	674,97€	0,00 €	2851,97 €	0,00 €	674,97 €	0,00 €
		4651,97 €	1118,87 €	0,00 €	4651,97 €	0,00 €	1118,87 €	0,00 €
Ženeva	Alitalia Compagnia, Austrian Airlines, Turkish Airlines	919,91 €	201,01 €	0,00 €	919,91 €	0,00 €	201,01 €	0,00 €
		1174,91 €	433,50 €	0,00 €	1174,91 €	0,00 €	433,50 €	0,00 €
Bali	JAT Airways, KLM Royal Dutch AIRL	2984,28 €	1024,34 €	0,00 €	2984,28 €	0,00 €	1024,34 €	0,00 €
		3487,30 €	1222,34 €	0,00 €	3487,30 €	0,00 €	1222,34 €	0,00 €
Manila	JAT Airways, KLM Royal Dutch AIRL, Emirates	3760,07 €	1010,28 €	0,00 €	3760,07 €	0,00 €	1010,28 €	0,00 €
		7064,29 €	1473,28 €	0,00 €	7064,29 €	0,00 €	1473,28 €	0,00 €
Hag	Alitalia Compagnia, JAT Airways, Austrian Airlines	869,65 €	211,73 €	0,00 €	869,65 €	0,00 €	211,73 €	0,00 €
		1139,65 €	384,21 €	0,00 €	1139,65 €	0,00 €	384,21 €	0,00 €
Helsinki	Turkish Airlines, Deutsche Lufthansa, Montenegro Airlines	1108,96 €	231,96 €	0,00 €	1108,96 €	0,00 €	231,96 €	0,00 €
		1776,96 €	444,96 €	0,00 €	1776,96 €	0,00 €	444,96 €	0,00 €
Berlin	JAT Airways, Turkish Airlines, Austrian Airlines	959,06 €	219,43 €	0,00 €	959,06 €	0,00 €	219,43 €	0,00 €
		1327,87 €	415,87 €	0,00 €	1327,87 €	0,00 €	415,87 €	0,00 €
Štuttgart	Turkish Airlines, JAT Airways, Austrian Airlines	979,89 €	219,01 €	0,00 €	979,89 €	0,00 €	219,01 €	0,00 €
		1249,89 €	399,45 €	0,00 €	1249,89 €	0,00 €	399,45 €	0,00 €
Luksemburg	Adria Airways, Luxair, Deutsche Lufthansa, Austrian Airlines	989,23 €	299,23 €	0,00 €	989,23 €	0,00 €	299,23 €	0,00 €
		1454,43 €	507,91 €	0,00 €	1454,43 €	0,00 €	507,91 €	0,00 €
Torino	Alitalia Compagnia, Turkish	1111,95 €	234,95 €	0,00 €	1111,95 €	0,00 €	234,95 €	0,00 €
		1317,95 €	447,95 €	0,00 €	1317,95 €	0,00 €	447,95 €	0,00 €

	Airlines							
Sofija	Turkish Airlines, Austrian Airlines, Deutsche Lufthansa	1039,04 €	230,00 €	0,00 €	1039,04 €	0,00 €	230,00 €	0,00 €
		1231,00 €	448,00 €	0,00 €	1231,00 €	0,00 €	448,00 €	0,00 €
Budimpešta	Turkish Airlines, Deutsche Lufthansa, Adria Airways	1009,91 €	243,47 €	0,00 €	1009,91 €	0,00 €	243,47 €	0,00 €
		1220,47 €	425,47 €	0,00 €	1220,47 €	0,00 €	425,47 €	0,00 €
Kopenhagen	Alitalia Compagnia, JAT Airways, Austrian Airlines, Adria Airways	929,59 €	164,67 €	0,00 €	929,59 €	0,00 €	164,67 €	0,00 €
		1415,67 €	419,82 €	0,00 €	1415,67 €	0,00 €	419,82 €	0,00 €
Nikozija	Austrian Airlines, Deutsche Lufthansa, Adria Airways	1069,29 €	299,29 €	0,00 €	1069,29 €	0,00 €	299,29 €	0,00 €
		1339,29 €	424,29 €	0,00 €	1339,29 €	0,00 €	424,29 €	0,00 €
Amsterdam	Alitalia Compagnia, JAT Airways, Austrian Airlines	869,65 €	211,73 €	0,00 €	869,65 €	0,00 €	211,73 €	0,00 €
		1139,65 €	384,21 €	0,00 €	1139,65 €	0,00 €	384,21 €	0,00 €
London	Turkish Airlines, JAT Airways, Austrian Airlines	985,26 €	219,72 €	0,00 €	985,26 €	0,00 €	219,72 €	0,00 €
		1255,23 €	404,14 €	0,00 €	1255,23 €	0,00 €	404,14 €	0,00 €
Prag	Austrian Airlines, Turkish Airlines	909,36 €	239,32 €	0,00 €	909,36 €	0,00 €	239,32 €	0,00 €
		1279,36 €	421,92 €	0,00 €	1279,36 €	0,00 €	421,92 €	0,00 €
Cirih	Montenegro Airlines, Austrian Airlines, Alitalia Compagnia, Turkish Airlines	828,93 €	209,37 €	0,00 €	828,93 €	0,00 €	209,37 €	0,00 €
		1149,37 €	311,49 €	0,00 €	1149,37 €	0,00 €	311,49 €	0,00 €
Moskva	Montenegro Airlines, Austrian Airlines,	742,99 €	234,39 €	0,00 €	742,99 €	0,00 €	234,39 €	0,00 €
		1211,13 €	449,61 €	0,00 €	1211,13 €	0,00 €	449,61 €	0,00 €

	Turkish Airlines							
Vašington	Turkish Airlines, Austrian Airlines	2852,30 €	657,86 €	0,00 €	2852,30 €	0,00 €	657,86 €	0,00 €
		3952,30 €	1163,89 €	0,00 €	3952,30 €	0,00 €	1163,89 €	0,00 €
Minhen	Austrian Airlines, Adria Airways, Turkish Airlines	929,90 €	107,50 €	0,00 €	929,90 €	0,00 €	107,50 €	0,00 €
		1227,34 €	329,70 €	0,00 €	1227,34 €	0,00 €	329,70 €	0,00 €
Varšava	Alitalia Compagnia, Austrian Airlines	989,14 €	179,10 €	0,00 €	989,14 €	0,00 €	179,10 €	0,00 €
		1309,58 €	407,14 €	0,00 €	1309,58 €	0,00 €	407,14 €	0,00 €
Milano	JAT Airways, Austrian Airlines, Turkish Airlines	919,28 €	218,56 €	0,00 €	919,28 €	0,00 €	218,56 €	0,00 €
		1220,00 €	429,28 €	0,00 €	1220,00 €	0,00 €	429,28 €	0,00 €
Ljubljana	Adria Airways, Montenegro Airlines	674,22 €	130,22 €	0,00 €	674,22 €	0,00 €	130,22 €	0,00 €
		962,22 €	257,22 €	0,00 €	962,22 €	0,00 €	257,22 €	0,00 €
Bukurešt	Turskih Airlines, Austrian Airlines	1029,60 €	229,16 €	0,00 €	1029,60 €	0,00 €	229,16 €	0,00 €
		1284,60 €	419,60 €	0,00 €	1284,60 €	0,00 €	419,60 €	0,00 €
Peking	Austrian Airlines, Turkish Airlines	2657,28 €	757,28 €	0,00 €	2657,28 €	0,00 €	757,28 €	0,00 €
		3344,28 €	1016,28 €	0,00 €	3344,28 €	0,00 €	1016,28 €	0,00 €
Oslo	Austrian Airlines, Turkish Airlines	988,92 €	233,48 €	0,00 €	988,92 €	0,00 €	233,48 €	0,00 €
		1258,92 €	518,92 €	0,00 €	1258,92 €	0,00 €	518,92 €	0,00 €
Skoplje	JAT Airways, Turkish Airlines	460,06 €	197,06 €	0,00 €	460,06 €	0,00 €	197,06 €	0,00 €
		1102,20 €	297,06 €	0,00 €	1102,20 €	0,00 €	297,06 €	0,00 €
Sarajevo	JAT Airways, Austrian Airlines	888,67 €	187,79 €	0,00 €	888,67 €	0,00 €	187,79 €	0,00 €
		1158,67 €	344,79 €	0,00 €	1158,67 €	0,00 €	344,79 €	0,00 €

- sa uslovima i načinom plaćanja: u roku od 30 dana od dana prijma fakture ispostavljene po izvršenju sa nalogom;
- sa rokom izvršenja usluge:

- od strane naručioca (ponuđač je dužan da u svojoj ponudi navede rok-u satima u kojem će biti izvršen prijem zahtjeva naručioca)-najduže 1 sat (60 minuta) od momenta prijema zahtjeva;
- Od momenta prijema zahtjeva naručioca, do momenta dostavljanja aviokarata ili drugih odgovarajućih dokumenata (ponuđač je dužan da u svojoj ponudi navede rok-u satima u kojem će biti dostavljena aviokarta ili drugi odgovarajući dokument od momenta podnošenja zahtjeva za rezervaciju naručioca)-najduže 1 sat (60 minuta) za dostavu od momenta prijema;
- Rok rezervacije, kao i otkazivanje rezervacije aviokarata će se vršiti u skladu sa pravilima tarifa aviokompanija.
- Aviokarte će se dostavljati besplatno, elektronskim putem na adresu naručioca.

## Član 2

Izvršilac se obavezuje da će pružiti usluge navedene u članu 1 ovog Ugovora, u svemu prema Specifikaciji i prihvaćenoj Ponudi br. 00-56/13-53/15 od 06.08.2013. godine koja čini sastavni dio Ugovora, na način što će se pridržavati cijena datih u ponudi. Cijene avio karata uključuju sve zavisne i eventualne troškove.

Za pružene usluge Izvršilac je dužan da ispostavi Naručiocu fakturu sa analitikom, potpisanu od ovlašćenog lica.

Faktura mora sadržati broj ugovora po kojem se plaćanje vrši. Za destinacije koje nijesu obuhvaćene tabelom koja je sastavni dio Ponude, cijena ne može biti veća od cijene utvrđene važećim cjenovnikom avioprevoznika.

## II CIJENA I NAČIN PLAĆANJA

### Član 3

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog Ugovora zavisice od broja kupljenih aviokarata i ne može iznositi više od 150.000,00 € (i slovima: stopedesethiljada). U ukupnu cijenu uračunat je porez na dodatu vrijednost.

Naručilac se obavezuje da će plaćanje vršiti u roku od 30 dana od dana prijema fakture ispostavljene po izvršenju usluge sa analitikom.

## III ROK

### Član 4

Ugovor se zaključuje na određeno vrijeme.

Izvršilac se obavezuje da će usluge navedene u članu 1 ovog Ugovora, pružati za period od 12 mjeseci od dana početka primjene ovog ugovora.

Ovaj Ugovor se primjenjuje od 30. septembra 2013. godine

## **IV OBAVEZE UGOVORNIH STRANA**

### **Član 5**

Izvršilac se obavezuje:

- da usluge koje su predmet ovog Ugovora izvodi u skladu sa važećim zakonskim propisima, normativima i standardima za ovu vrstu posla;
- da usluge pruža kvalifikovanom radnom snagom sa potrebnim iskustvom za ovu vrstu posla;
- da pruži navedene usluge u skladu sa tenderskom dokumentacijom i ponudom što podrazumijeva da visina cijene traženih aviokarata ne smiju prelaziti iznos cijene aviokarata datih u ponudi;
- da snosi troškove razlike cijene koja nastaje ako cijena aviokarte prevazilazi iznos cijena aviokarata datih u ponudi,
- da primijeni mjere zaštite na radu propisane zakonom, kako ne bi došlo do povrede, odnosno nesreće na poslu, a u slučaju da do istih dođe, odgovoran je po svim osnovama;
- da odmah, po zahtjevu nadzornog organa Naručioca, pristupi otklanjanju uočenih nedostataka i propusta u obavljanju posla;
- da nadoknadi svu štetu Naručiocu, koja bude prouzrokovana nesavjesnim ili nekvalitetnim radom ili krivicom lica koje vrši obezbjedjenje.

## **V RASKID UGOVORA**

### **Član 6**

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ovog Ugovora može doći ako Izvršilac ne bude izvršavao svoje obaveze u rokovima i na način predviđen Ugovorom:

- U slučaju kada Naručilac ustanovi da se Izvršilac ne pridržava obaveza koje proizilaze iz ovog Ugovora.

Naručilac je obavezan da u slučaju uočavanja propusta u obavljanju posla pisanim putem pozove Izvršioca da otkolni uočene nedostatke. Ukoliko se izvršilac ne otkolni uočene nedostatke, naručilac ima pravo da raskine Ugovor.

## **VI OSOBLJE IZVRŠIOCA**

### **Član 8**

Ukoliko Naručilac ima osnovan razlog za nezadovoljstvo radom bilo kojeg člana osoblja Izvršioca, u tom slučaju, Izvršilac će na osnovu pisanog zahtjeva Naručioca, u kome se navodi razlog, obezbijediti kao zamjenu lice sa kvalifikacijama i iskustvom koji su prihvatljivi Naručiocu.

Izvršilac nema pravo da zahtijeva pokrivanje dodatnih troškova koji proističu ili su u vezi sa premještanjem ili zamjenom osoblja.



## **GARANCIJA ZA DOBRO IZVRŠENJE UGOVORA**

### **Član 9**

Izvršilac se obavezuje da Naručiocu u trenutku potpisivanja ovog Ugovora preda neopozivu, безусловnu i naplativu na prvi poziv Garanciju banke, za dobro izvršenje ugovora na iznos 10% od vrijednosti ugovora, sa rokom vaznosti 3 (tri) dana dužim od ugovorenog roka iz clana 4 ovog Ugovora i koju Naručilac može aktivirati u svakom momentu kada nastupi neki od razloga za raskid ovog Ugovora.

Garancija treba biti izdata od poslovne banke koja se nalazi u Crnoj Gori ili strane banke preko korespondentne banke koja se nalazi u Crnoj Gori uz saglasnost Naručioca.

Naručilac se obavezuje da neposredno nakon ispunjenja obaveza, na način i pod uslovima iz ovog ugovora, vrati Izvršiocu garanciju.

Za sve što nije definisano ovim ugovorom primjenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

## **VI OSTALE ODREDBE**

### **Član 10**

Izvršilac i njegovo osoblje se obavezuje da u toku važenja ovog Ugovora, kao i u roku od jedne godine po isteku ovog ugovora, ne iznose bilo kakve službene ili povjerljive informacije u vezi ovog Ugovora, poslova i aktivnosti Naručioca, bez prethodne pisane saglasnosti Naručioca.

### **Član 11**

Eventualne nesporazume koji mogu da se pojave u vezi ovog Ugovora ugovorne strane će pokušati da riješe sporazumno.

Sve sporove koji nastanu u vezi ovog Ugovora rješavaće Privredni sud u Podgorici.

### **Član 12**

Ovaj ugovor je pravno valjano zaključen i potpisan od dolje navedenih ovlašćenih zakonskih zastupnika strana ugovora i sačinjen je u 6 (šest) istovjetnih primjeraka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 3 (tri) primjerka.

**ZA IZVRŠIOCA**  
Dubravka Mitrović

**ZA NARUČIOCA**  
mr Damir Davidović

---

---